

ZEEGMA

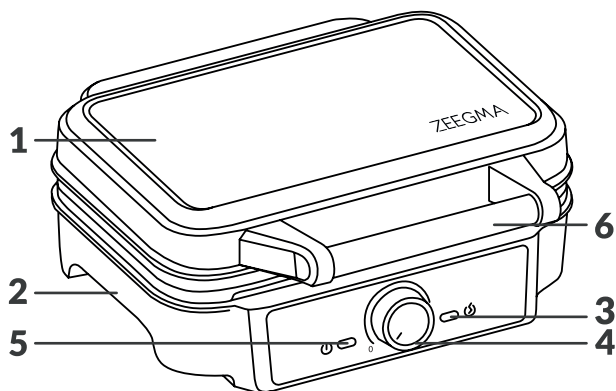
Gofree Chef



EN | DE | PL | IT | FR | ES | NL | LT | HR | CS | SK

User Manual | Bedienungsanleitung | Instrukcja obsługi |
Manuale d'uso | Manuel de l'Utilisateur | Manual de usuario |
Handleiding | Vartotojo vadovas | Korisnički priručnik |
Uživatelská příručka | Návod na použitie

A



Introduction

Dear customer!

Thank you for placing trust in us and choosing Zeegma.
We provide you with a product perfect for everyday use thanks to the use of high-quality materials and modern solutions.
We are convinced that the product will satisfy your requirements as it has been designed with utmost care.
Before you use the product, please read this manual carefully.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us:

support@zeegma.com

APPLIANCE INFORMATION

Power: 1200W

Input: 220-240V ~ 50/60Hz

IMPORTANT INFORMATION

Please read this instruction manual before operating the appliance to familiarise yourself with its functions and use it as intended.

1. This appliance can be used by children aged 8 years and older, as well as individuals with limited physical, sensory, or mental abilities, or those without experience and knowledge, provided they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the associated risks.
2. Children must not play with the appliance. Children are not allowed to carry out cleaning and maintenance of the appliance, except for children over 8 years of age and

under supervision. Keep the appliance and its cord out of the reach of children under the age of 8.

3. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
4. Always unplug the appliance from the power source and allow it to cool down before cleaning and after use.
5. The appliance is intended for domestic use only. Do not use it for any other purpose incompatible with its intended use.
6. The appliance should only be connected to a grounded socket outlet with characteristics that comply with the values indicated on the label of the appliance.
7. The appliance has a grounded plug. Do not use the appliance if the plug is not fully fitted into the electrical socket. Do not modify the plug and do not use adapters.
8. Do not touch hot components of the appliance.
9. Do not immerse the appliance and its cords in water or any other liquid.
10. Exercise special caution when using the appliance with children or pets nearby.
11. Do not use a damaged or malfunctioning appliance or one with a damaged power cord or plug.

12. Do not repair or modify the appliance. These actions may only be undertaken by an authorised service centre.
13. Use only original or manufacturer-recommended spare parts.
14. Do not pull or carry the appliance by holding the cord. Do not place any objects on it. Do not pull the cord over sharp edges of walls and furniture and do not allow it to come into contact with hot surfaces.
15. Keep the appliance away from heat sources, high temperatures, hot surfaces, direct sunlight, sources of sparks.



CAUTION! Hot surface – surfaces may become hot during use.

DESCRIPTION OF PARTS (FIG. A)

1. Upper housing
2. Lower housing
3. Heating LED
4. Temperature control knob
5. Power supply LED
6. Handle

BEFORE FIRST USE

1. Peel off and remove any packaging components.
2. Wipe the heating plates with a damp cloth or sponge using warm water.
3. Dry the appliance with a cloth or kitchen towel.

Important! Do not clean the appliance directly under a jet of running water.

Important! When using the appliance for the first time, a slight smoke or unpleasant odour may occur. This does not affect the safe use of the appliance. Unpleasant odours will cease with the next use of the product.

OPERATING INSTRUCTIONS

Applying a thin layer of oil or butter to the heating plates before use is recommended.

1. Plug the appliance into a power source. The power supply LED will automatically illuminate. Turning the temperature control knob will activate the heating LED, indicating that the waffle maker is heating.
2. The green heating LED will turn off once the heating plates reach the desired temperature. The LED will automatically turn the temperature setting cycle on/off using the thermostat.
3. Turn the temperature control knob (4, Fig. A) to adjust the temperature to the desired setting.
4. When the heating LED turns off, the waffle maker is ready for use.
5. Open the upper housing of the appliance, pour the batter onto the lower heating plate, and then close the upper housing.
6. After cooking the waffles, unplug the waffle maker from the power source and allow it to cool down.

Important! Exercise caution during use, as hot steam may escape from the sides of the waffle maker.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Switch off the appliance, unplug it from the power source, and allow it to cool completely before cleaning.
2. Never immerse the appliance in water, rinse it under running water, or place it in a dishwasher. The lid, base, and heating plates can be cleaned with a soft, damp cloth and mild cleaning detergent. Afterwards, dry the appliance with a clean, dry towel.
3. Store the appliance in a clean, dry location after cleaning.

4. Avoid using abrasives or metal utensils for cleaning, as they can damage the coating on the heating plates.

The photos are for illustrative purposes only, the actual appearance of the products may differ from that shown in the photos.

Einführung

Sehr geehrter Kunde!

Wir möchten uns bei Ihnen bedanken, dass Sie uns vertraut und die Zeegma-Marke gewählt haben.

Wir übergeben Ihnen das Produkt, dass sich dank hochqualitativer Materialien und moderner technologischer Lösungen in dem täglichen Bedarf perfekt bewährt.

Wir sind sicher, dass die sehr sorgfältige Ausführung Ihre Anforderungen erfüllt.

Vor der Verwendung des Produkts machen Sie sich mit der vorliegenden Bedienungsanleitung vertraut.

Falls Sie Anmerkungen oder Fragen haben, setzen Sie sich mit uns in **Verbindung: support@zeegma.com**

GERÄTEDATEN

Leistung: 1200W

Stromversorgung: 220-240V ~ 50/60Hz

WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte lesen Sie vor den Gebrauch des Geräts die Anleitung, um sich mit seinen Funktionen vertraut zu machen und es bestimmungsgemäß zu verwenden.

1. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fern.
3. Das Produkt ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
4. Vor der Reinigung und nach Gebrauch ist das Gerät immer vom Stromnetz zu trennen und abkühlen zu lassen.
5. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als bestimmungsgemäß vorgesehen.
6. Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, die den auf dem Typenetikett des Geräts angegebenen Parametern entspricht.
7. Das Gerät ist mit einem Schukostecker ausgestattet. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn der Stecker nicht völlig mit der Steckdose kompatibel ist. Es ist untersagt, den Stecker zu modifizieren oder einen Adapter zu verwenden.
8. Berühren Sie keine heißen Teile des Geräts.

9. Tauchen Sie das Gerät und seine Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
10. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät verwenden und Kinder oder Haustiere in der Nähe sind.
11. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, Funktionsstörungen aufgetreten sind oder das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist.
12. Es ist untersagt, das Gerät selbst instand zu setzen bzw. zu modifizieren. Diese Tätigkeiten dürfen nur von einem autorisierten Kundenservice durchgeführt werden.
13. Verwenden Sie nur Original- oder vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
14. Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät ab. Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten an Wänden und Möbeln und lassen Sie es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
15. Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen, hohen Temperaturen, heißen Oberflächen, direkter Sonneneinstrahlung, Funken.



ACHTUNG! Heiße Oberfläche
- Oberflächen können während
der Benutzung heiß werden.

BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

1. Obere Abdeckung
2. Untere Abdeckung
3. Aufwärm-LED
4. Temperaturregler
5. Power-LED
6. Griff

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Alle Verpackungselemente abziehen und entfernen.
2. Heizplatten mit einem feuchten Tuch oder Schwamm und warmem Wasser reinigen.
3. Das Gerät mit einem Tuch oder Küchentuch abtrocknen.

Achtung! Das Gerät nicht direkt unter fließendem Wasser reinigen.

Achtung! Bei der ersten Verwendung des Geräts kann es zu einer leichten Rauchentwicklung kommen oder ein unangenehmer Geruch entstehen. Die Sicherheit des Gerätes wird dadurch nicht beeinträchtigt. Unangenehme Gerüche verschwinden bei der nächsten Verwendung des Gerätes.

BETRIEBSANLEITUNG

Es wird empfohlen, die Heizplatten vor dem Gebrauch dünn mit Öl oder Butter zu bestreichen.

1. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Die Power-LED leuchtet automatisch auf, wenn der Temperaturregler gedreht wird, leuchtet die Aufwärm-LED auf, um den Beginn des Vorheizvorgangs des Waffeleisens anzuzeigen.
2. Die grüne Aufwärm-LED erlischt, wenn die Heizplatten die richtige Temperatur erreicht haben. Die LED schaltet die

Temperatureinstellung über den Thermostat automatisch ein/aus.

3. Drehen Sie den Temperaturregler (4, Abb. A), um die Temperatur auf den gewünschten Wert einzustellen.
4. Wenn die Aufwärm-LED erlischt, ist das Waffeleisen betriebsbereit.
5. Öffnen Sie das obere Gehäuse des Geräts, gießen Sie den Teig auf die untere Heizplatte und schließen Sie das obere Gehäuse.
6. Trennen Sie das Waffeleisen nach dem Backen von der Stromquelle und lassen Sie es abkühlen.

Achtung! Seien Sie beim Backen vorsichtig, da heißer Dampf an den Seiten des Waffeleisens austreten kann.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle und lassen Sie es abkühlen.
2. Tauchen Sie niemals das gesamte Gerät in Wasser, waschen Sie es nicht unter fließendem Wasser oder in der Spülmaschine. Der Deckel, die Böden und die Heizplatten können mit einem weichen, feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem trockenen Handtuch ab.
3. Das gereinigte Gerät sollte an einem sauberen und trockenen Ort aufbewahrt werden.
4. Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden Materialien oder Metallutensilien, da diese die Beschichtung der Grillplatten beschädigen können.

Die gezeigten Bilder dienen nur zur Veranschaulichung, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den Abbildungen abweichen.

Wprowadzenie

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Zeegma. Oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technicznych. Jesteśmy pewni, że ogromna staranność wykonania sprawi, że spełni on Twoje wymagania.

Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: **support@zeegma.com**

INFORMACJE O URZĄDZENIU

Moc: 1200W

Zasilanie: 220-240V ~ 50/60Hz

WAŻNE INFORMACJE

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi urządzenia, w celu zapoznania się z jego funkcjami i wykorzystania go zgodnie z przeznaczeniem.

1. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
2. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia

i konserwacji urządzenia, z wyjątkiem dzieci powyżej 8. roku życia i pod nadzorem. Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.

3. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
4. Przed czyszczeniem oraz po zakończeniu korzystania z urządzenia należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
5. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
6. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdka z uziemieniem o charakterystyce zgodnej z wartościami podanymi na etykiecie urządzenia.
7. Urządzenie posiada wtyczkę z uziemieniem. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli wtyczka nie jest w pełni dopasowana do gniazdka elektrycznego. Nie modyfikuj wtyczki i nie używaj adapterów.
8. Nie należy dotykać gorących elementów urządzenia.
9. Nie zanurzaj urządzenia i jego przewodów w wodzie lub w żadnym innym płynie.
10. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy

w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe.

11. Nie używaj urządzenia uszkodzonego lub nieprawidłowo działającego ani urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką.
12. Nie należy naprawiać oraz dokonywać modyfikacji urządzenia. Czynności te może wykonywać tylko autoryzowany serwis.
13. Używaj wyłącznie oryginalnych lub rekomendowanych przez producenta części zamiennych.
14. Nie ciągnij i nie przenoś urządzenia trzymając za przewód. Nie kładź na nim żadnych przedmiotów. Nie przeciągaj przewodu przez ostre krawędzie ścian i mebli oraz nie pozwalaj by stykał się z gorącymi powierzchniami.
15. Przechowuj urządzenie z dala od źródeł ciepła, wysokich temperatur, gorących powierzchni, bezpośredniego światła słonecznego, źródeł iskrzenia.



UWAGA! Gorąca powierzchnia - powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania.

OPIS CZĘŚCI (RYS. A)

1. Górna obudowa
2. Dolna obudowa
3. Dioda podgrzewania
4. Pokrętko regulacji temperatury
5. Dioda zasilania
6. Uchwyt

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Odklej i zdejmij wszelkie elementy opakowania.
2. Wyczyść płyty grzewcze za pomocą wilgotnej ściereczki lub gąbki i ciepłej wody.
3. Osusz urządzenie za pomocą ściereczki lub ręcznika kuchennego.

Uwaga! Nie należy czyścić urządzenia bezpośrednio pod strumieniem bieżącej wody.

Uwaga! W czasie korzystania z urządzenia po raz pierwszy, możliwe jest wydzielanie się delikatnego dymu lub nieprzyjemnego zapachu. Nie ma to wpływu na bezpieczeństwo użytkowania urządzenia. Nieprzyjemne zapachy ustaną wraz z kolejnym użyciem produktu.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zaleca się przed użyciem pokrycie płyt grzewczych cienką warstwą oleju lub masła.

1. Podłącz urządzenie do źródła zasilania. Dioda zasilania zaświeci się automatycznie, po przekręceniu pokrętła regulacji temperatury dioda podgrzewania zaświeci się sygnalizując rozpoczęcie procesu rozgrzewania gofrownicy.
2. Zielona dioda podgrzewania zgaśnie, gdy płyty grzewcze osiągną odpowiednią temperaturę. Dioda automatycznie będzie włączać / wyłączać cykl ustawienia temperatury za pomocą termostatu.
3. Obróć pokrętko regulacji temperatury (4, rys. A), aby ustawić temperaturę na pożądaną wartość.
4. Gdy dioda podgrzewania zgaśnie, gofrownica będzie gotowa do użycia.

5. Otwórz górną obudowę urządzenia, wlej ciasto na dolną płytę grzewczą i zamknij górną obudowę.
6. Po zakończonym pieczeniu, odłącz gofrownicę od źródła zasilania i pozostaw do ostygnięcia.

Uwaga! Należy zachować ostrożność przy pieczeniu, ponieważ z boków gofrownicy może wydostać się gorąca para.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem, urządzenie należy wyłączyć, odłączyć od źródła zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
2. Nigdy nie należy zanurzać całego urządzenia w wodzie, myć pod bieżącą wodą lub myć w zmywarce. Pokrywa, podstawy oraz płyty grzewcze mogą być czyszczona za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki oraz łagodnego detergentu do mycia, a następnie należy osuszyć urządzenie za pomocą suchego ręcznika.
3. Oczyszczone urządzenie należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.
4. Do czyszczenia nie należy używać materiałów ściernych i metalowych przyborów, które mogą uszkodzić powłokę płyt grillowych.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może się różnić od prezentowanego na zdjęciach.

Introduzione

Gentile Cliente!

Grazie per aver riposto in noi la Vostra fiducia e aver scelto prodotto di un marchio Zeegma.

Vi offriamo un prodotto perfetto per l'uso quotidiano grazie all'utilizzo di materiali di alta qualità e moderne soluzioni tecniche. Siamo sicuri che la grande cura nell'esecuzione soddisferà le Vostre esigenze.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questa istruzione d'uso.

Se avete commenti o domande sul prodotto acquistato, contattateci: **support@zeegma.com**

INFORMAZIONI SUL DISPOSITIVO

Potenza: 1200W

Alimentazione: 220-240V ~ 50/60Hz

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Si prega di leggere questo manuale prima di procedere all'utilizzo del prodotto, per familiarizzare con le sue funzioni e utilizzarlo in modo conforme alla destinazione.

1. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza, se supervisionate o addestrate in relazione all'utilizzo del dispositivo in modo sicuro e dopo aver compreso i rischi connessi all'utilizzo del dispositivo.
2. I bambini non devono giocare con il dispositivo. Le operazioni di pulizia e

manutenzione non devono mai essere effettuate da bambini a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e siano sorvegliati. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

3. L'apparecchio non è progettato per l'uso con un timer esterno o un sistema di controllo a remoto separato.
4. Scollegare sempre l'apparecchio dalla fonte di alimentazione e lasciarlo raffreddare prima della pulizia e dopo l'uso.
5. Il dispositivo è progettato esclusivamente per l'uso domestico. Non utilizzare il dispositivo per altre applicazioni, incompatibili con gli usi consentiti.
6. Il dispositivo deve essere collegato esclusivamente a una presa con messa a terra con caratteristiche conformi ai valori indicati sulla targhetta nominale del dispositivo.
7. Il dispositivo è dotato di una spina con messa a terra. Non utilizzare l'apparecchio se la spina non è completamente inserita nella presa elettrica. Non modificare la spina e non utilizzare adattatori.
8. Non toccare i componenti caldi del dispositivo.

9. Non immergere il dispositivo né i suoi cavi nell'acqua o in altri liquidi.
10. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini o animali domestici nelle vicinanze.
11. Non utilizzare il dispositivo danneggiato o malfunzionante o il dispositivo con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati.
12. Non è consentito riparare o modificare il dispositivo. Queste operazioni possono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato.
13. Usare esclusivamente ricambi originali o raccomandati dal produttore del dispositivo.
14. Non tirare o trasportare il dispositivo tenendolo per il cavo. Non posizionare oggetti sul dispositivo. Non tirare il cavo su spigoli vivi di pareti e mobili e non farlo entrare in contatto con superfici calde.
15. Conservare l'apparecchio lontano da sorgenti di calore, temperature elevate, superfici calde, luce solare diretta, fonti di scintille, fiamme libere.



ATTENZIONE! Superficie calda
- le superfici possono riscaldarsi
durante l'utilizzo.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (FIG. A)

1. Alloggiamento superiore
2. Alloggiamento inferiore
3. Spia di riscaldamento
4. Manopola di regolazione della temperatura
5. Spia di alimentazione
6. Maniglione

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Staccare e rimuovere tutti gli elementi dell'imballaggio.
2. Pulire le piastre con un panno o una spugna umidi e acqua calda.
3. Asciugare l'apparecchio con un panno o carta da cucina.

Attenzione! Non pulire l'apparecchio direttamente sotto il getto d'acqua corrente.

Attenzione! Al primo utilizzo l'apparecchio potrebbe emettere un leggero fumo o un odore sgradevole. Ciò non pregiudica l'uso sicuro dell'apparecchio. Gli odori sgradevoli cesseranno con l'uso successivo del prodotto.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di procedere con l'utilizzo, si raccomanda di ungere le piastre con uno strato sottile di olio o burro.

1. Collegare il dispositivo alla fonte di alimentazione. La spia di alimentazione si allumina automaticamente; non appena viene girata la manopola di regolazione della temperatura, la spia di riscaldamento si illuminerà segnalando l'inizio del processo di riscaldamento della macchina per waffle.
2. La spia verde di riscaldamento si spegne quando le piastre raggiungono la temperatura adeguata. la spia accende / spegne automaticamente il ciclo di impostazione della temperatura con il termostato.
3. Ruotare la manopola di regolazione della temperatura (4, fig. A) per impostare la temperatura selezionata.
4. Quando la spia di riscaldamento si spegne, la macchina per waffle è pronta per l'uso.
5. Sollevare l'alloggiamento superiore dell'apparecchio e versare

l'impasto sulla piastra superiore, dopodiché abbassare l'alloggiamento superiore.

6. Alla cottura ultimata, scollegare la macchina per waffle dalla fonte di alimentazione e lasciarla raffreddare.

Attenzione! Prestare particolare attenzione durante la cottura in quanto dai lati della macchina potrebbe fuoriuscire il vapore caldo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima di pulire, spegnere l'apparecchio, scollegarlo dalla fonte di alimentazione e lasciarlo raffreddare.
2. Non immergere mai l'intero apparecchio nell'acqua, lavare sotto l'acqua corrente o lavare in lavastoviglie. Il coperchio, le basi e le piastre si possono pulire con un panno morbido e umido e detergente delicato; dopodiché la macchina per waffle deve essere asciugata con uno strofinaccio asciutto.
3. L'elettrodomestico asciutto deve essere conservato in un luogo pulito e asciutto.
4. Per la pulizia non si devono usare materiali abrasivi e attrezzi metallici che potrebbero danneggiare il rivestimento delle piastre.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.

Introduction

Cher client !

Merci de nous faire confiance et de choisir Zeegma.

Nous vous offrons un produit idéalement adapté pour un usage quotidien grâce à l'utilisation de matériaux de haute qualité et de solutions techniques modernes.

Nous sommes sûrs qu'il répondra à vos exigences grâce au grand soin apporté à sa fabrication.

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit.

Si vous avez des commentaires ou des questions sur le produit que vous avez acheté, veuillez nous contacter : **support@zeegma.com**

INFORMATIONS SUR L'APPAREIL

Puissance: 1200W

Alimentation: 220-240V ~ 50/60Hz

INFORMATIONS IMPORTANTES

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil afin de vous familiariser avec ses fonctions et de l'utiliser comme prévu.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec

l'appareil. Les enfants ne sont pas autorisés à effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil, à l'exception des enfants âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

3. L'appareil n'est pas destiné à être commandé par une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
4. Débrancher toujours l'appareil de la source d'alimentation et le laisser refroidir avant de le nettoyer et après l'avoir utilisé.
5. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne pas l'utiliser à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
6. L'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise de courant avec mise à la terre dont les caractéristiques sont conformes aux valeurs indiquées sur l'étiquette de l'appareil.
7. L'appareil est équipé d'une fiche avec mise à la terre. N'utilisez pas l'appareil si la fiche n'est pas complètement insérée dans la prise électrique. Ne pas modifier la prise et ne pas utiliser des adaptateurs.
8. Ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil.
9. Ne pas immerger l'appareil et ses câbles dans l'eau ou tout autre liquide.

10. Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants ou d'animaux domestiques.
11. Ne pas utiliser un appareil endommagé ou présentant un dysfonctionnement, ou dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.
12. Ne pas réparer ou modifier l'appareil. Cela ne peut être fait que par un centre de services agréé.
13. Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine ou recommandées par le fabricant.
14. Ne tirez pas ou ne portez pas l'appareil en tenant le câble. Ne pas placer aucun objet sur l'appareil. Ne pas tirer le câble sur les arêtes vives des murs et des meubles et ne pas le laisser entrer en contact avec des surfaces chaudes.
15. Tenir l'appareil à l'écart des sources de chaleur, des températures élevées, des surfaces chaudes, de la lumière directe du soleil, des sources d'étincelles.



ATTENTION ! Surface chaude: les surfaces peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS (FIG. A)

1. Boîtier supérieur
2. Boîtier inférieur
3. Voyant de chauffe
4. Bouton de réglage de la température
5. LED d'alimentation
6. Poignée

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Décollez et retirez tous les éléments de l'emballage.
2. Nettoyez les plaques de cuisson avec un chiffon ou une éponge humide et de l'eau chaude.
3. Séchez l'appareil à l'aide d'un chiffon ou d'un torchon.

Attention ! Ne pas nettoyer l'appareil directement sous un jet d'eau.

Attention ! Lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée ou une odeur désagréable peut se dégager. Cela n'affecte pas la sécurité d'utilisation de l'appareil. Les odeurs désagréables disparaîtront lors de l'utilisation suivante du produit.

MANUEL D'UTILISATION

Il est recommandé d'enduire les plaques chauffantes d'une fine couche d'huile ou de beurre avant de les utiliser.

1. Connectez l'appareil à une source d'alimentation. Le voyant d'alimentation s'allume automatiquement lorsque l'on tourne le bouton de réglage de la température. Le voyant de préchauffage s'allume pour indiquer que le gaufrier a commencé le processus de préchauffage.
2. Le voyant vert de préchauffage s'éteint lorsque les plaques de cuisson ont atteint la bonne température. La LED s'allume et s'éteint automatiquement en fonction de la température réglée par le thermostat.
3. Tournez le bouton de réglage de la température (4, fig. A) pour régler la température à la valeur souhaitée.
4. Lorsque le voyant de préchauffage s'éteint, le gaufrier est prêt à être utilisé.

5. Ouvrez le boîtier supérieur de l'appareil, versez la pâte sur la plaque de cuisson inférieure et refermez le boîtier supérieur.
6. Une fois la cuisson terminée, débranchez le gaufrier de la source d'alimentation et laissez-le refroidir.

Attention ! Faites attention lors de la cuisson, car de la vapeur chaude peut s'échapper des côtés du gaufrier.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de procéder au nettoyage, il convient d'éteindre l'appareil, de le débrancher et de le laisser refroidir.
2. Ne jamais immerger l'ensemble de l'appareil dans l'eau, le laver à l'eau courante ou le mettre au lave-vaisselle. Le couvercle, les bases et les tables de cuisson peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon doux et humide et d'un détergent doux, puis il faut sécher l'appareil à l'aide d'une serviette sèche.
3. Conservez l'appareil nettoyé dans un endroit propre et sec.
4. Les abrasifs et les ustensiles métalliques ne doivent pas être utilisés pour le nettoyage, car ils risquent d'endommager le revêtement des plaques de grillage.

Les photos sont fournies à titre d'illustration uniquement, l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

Introducción

¡Estimado Cliente!

Gracias por confiar en nosotros y elegir la marca Zeegma. Le ofrecemos un producto perfecto para el uso diario gracias al uso de materiales de alta calidad y modernas soluciones técnicas. Estamos seguros que el gran cuidado de la ejecución hará que cumpla con sus requisitos.

Antes de utilizar el producto, lea atentamente el siguiente manual de usuario.

Si tiene algún comentario o pregunta sobre el producto comprado, póngase en contacto con nosotros: **support@zeegma.com**

INFORMACIÓN DEL DISPOSITIVO

Potencia: 1200W

Alimentación: 220-240V ~ 50/60Hz

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lea este manual antes de utilizar el aparato para familiarizarse con sus funciones y utilizarlo según lo previsto.

1. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o instruidos en el uso seguro del aparato y comprenden los peligros involucrados.
2. Los niños no deben jugar con el aparato. No se permite que los niños lleven a cabo la limpieza y el mantenimiento del aparato, excepto los mayores de 8 años y bajo

supervisión. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años de edad.

3. El aparato no está diseñado para ser operado desde un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
4. Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación y deje que se enfríe antes de limpiarlo y después de usarlo.
5. Este aparato es solo para uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no estén de acuerdo con su propósito previsto.
6. El aparato solo debe conectarse a una toma con tierra con una característica correspondiente a los valores indicados en la etiqueta del aparato.
7. El aparato tiene un enchufe conectado a tierra. No utilice el aparato si el enchufe no encaja completamente con la toma de corriente. No modifique el enchufe ni use adaptadores.
8. No toque las partes calientes del aparato.
9. No sumerja el aparato ni sus cables en agua o en ningún otro líquido.
10. Tenga especial cuidado al usar el aparato cuando haya niños o mascotas en su proximidad.
11. No utilice un aparato dañado o defectuoso

o con un cable de alimentación o enchufe dañado.

12. No repare ni modifique el aparato. Solo un centro de servicio autorizado puede hacerlo.
13. Utilice solo piezas de repuesto originales o recomendadas por el fabricante.
14. No tire ni mueva el aparato por el cable. No coloque ningún objeto sobre el aparato. No tire del cable sobre los bordes afilados de las paredes o los muebles ni deje que entre en contacto con superficies calientes.
15. Almacene el aparato lejos de fuentes de calor, altas temperaturas, superficies calientes, luz solar directa, chispas.



¡ATENCIÓN! Superficie caliente: las superficies pueden calentarse durante el uso.

DESCRIPCIÓN DE PIEZAS (FIG. A)

1. Carcasa superior
2. Carcasa inferior
3. Luz de calefacción
4. Perilla de temperatura
5. LED de alimentación
6. Manillar

ANTES DEL PRIMER USO

1. Despegue y retire todos los elementos del embalaje.
2. Limpie las placas con un paño húmedo o una esponja y agua tibia.
3. Seque el aparato con un paño o toalla de cocina.

¡Atención! No limpie el aparato directamente bajo un chorro de agua corriente.

¡Atención! Cuando se utiliza el aparato por primera vez, es posible que emita un humo ligero o un olor desagradable. Esto no afecta a la seguridad del aparato. Los olores desagradables desaparecerán durante el próximo uso del producto.

INSTRUCCIONES DE USO

Se recomienda untar las placas con una fina capa de aceite o mantequilla antes del uso.

1. Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación. El LED se encenderá automáticamente, al girar el mando de control de temperatura, la luz de calentamiento se encenderá para indicar el inicio del proceso de calentamiento de la gofrera.
2. El LED verde de calentamiento se apagará cuando las placas hayan alcanzado la temperatura correcta. El LED activará / desactivará automáticamente el ajuste de temperatura mediante el termostato.
3. Gire el mando de regulación de la temperatura (4, Fig. A) para ajustar la temperatura al valor deseado.
4. Cuando el LED de calentamiento se apague, la gofrera estará lista para su uso.
5. Abra la carcasa superior del aparato, vierta la masa en la placa inferior y cierre la carcasa superior.
6. Cuando termine de hornear, desenchufe la gofrera de la corriente y déjela enfriar.

¡Atención! Tenga cuidado al hornear, ya que puede salir vapor caliente por los lados de la gofrera.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación y deje que se enfríe antes de limpiarlo.
2. No sumerja nunca todo el aparato en agua, ni lo lave bajo el grifo o en el lavavajillas. La tapa, las bases y las placas pueden limpiarse con un paño suave y húmedo y un detergente de limpieza suave; a continuación, seque el aparato con una toalla seca.

3. Guarde el aparato limpio en un lugar limpio y seco.
4. No utilice abrasivos ni utensilios metálicos para la limpieza, ya que pueden dañar el recubrimiento de las placas de la parrilla.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

Inleiding

Geachte Klant!

Wij danken u voor het vertrouwen in ons merk Zeegma.

Wij bieden u een product dat ideaal is voor dagelijks gebruik dankzij de toepassing van hoogwaardige materialen en moderne technische oplossingen. We zijn er zeker van dat de grote zorg bij de afwerking aan uw eisen voldoet.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken.

Hebt u opmerkingen of vragen over het product, neem dan contact met ons op: **support@zeegma.com**

INFORMATIE OVER HET APPARAAT

Vermogen 1200W

Voeding: 220-240V ~ 50/60Hz

BELANGRIJKE GEGEVENS

Lees de gebruiksaanwijzing vóór u het apparaat gebruikt om met zijn functies kennis te maken en het voor het beoogde doel te gebruiken.

1. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderdelichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennishebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico's begrijpen.
2. De kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken en onderhouden, behalve kinderen ouder dan 8 jaar en onder toezicht.

Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

3. Het apparaat is niet geschikt om met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem te worden bediend.
4. Trek altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat het wordt schoongemaakt.
5. Het apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan deze waarvoor het is ontworpen.
6. Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact, controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje met de apparaatlabel overeenkomt.
7. Het apparaat is voorzien van een geaarde stekker. Gebruik het apparaat niet als de stekker niet goed in het stopcontact zit. Pas de stekker niet aan en gebruik geen adapters.
8. Raak geen hete onderdelen van het apparaat aan.
9. Dompel het apparaat en de kabels niet onder in water of een andere vloeistof.
10. Wees uiterst voorzichtig wanneer het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
11. Gebruik geen beschadigd of slecht werkend apparaat of een apparaat met een beschadigd netsnoer of beschadigde stekker.

12. Het apparaat niet repareren of aanpassen. Het wordt enkel door een erkend servicecentrum gedaan.
13. Gebruik alleen originele toebehoren die door de fabrikant zijn aanbevolen of goedgekeurd.
14. Draag, trek, draai niet aan het snoer. Plaats er geen voorwerpen op. Trek de kabel niet over scherpe randen van muren en meubels en laat hem niet in contact komen met hete oppervlakken.
15. Gebruik het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, hoge temperaturen, hete oppervlakken, direct zonlicht, vonken.



LET OP! Heet oppervlak - de oppervlakken kunnen tijdens en na de werking erg heet worden.

OMSCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN (AFB. A)

1. Bovenste behuizing
2. Onderste behuizing
3. Verwarmingscontrolelampje
4. Thermostaatknop
5. Voedingscontrolelampje
6. Handgreep

VOÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder alle verpakkingsonderdelen.
2. Met een spons, borstel of vochtige doek en wat water veeg je de bakplaten schoon.
3. Droog het apparaat af met een doek of een keukenhanddoek.

Let op! Het apparaat mag niet onder waterstraal worden gereinigd.

Let op! Bij het eerste gebruik van het apparaat is een lichte rook of onaangename geur mogelijk. Dit heeft geen invloed op het veilige gebruik van het apparaat. Onaangename geuren verdwijnen bij het volgende gebruik van het product.

GEBRUIKSAANWIJZING

Het wordt aangeraden om vóór gebruik de bakplaten met een dun laagje olie of boter in te vetten.

1. Sluit het apparaat op de voeding aan. Het voedingcontrolelampje brandt automatisch wanneer de temperatuurregelaar wordt gedraaid, de verwarmingsindicator brandt en signaleert dat het opwarmen van het wafelijzer is begonnen.
2. Het groene verwarmingscontrolelampje gaat uit zodra de bakplaten de juiste temperatuur hebben bereikt. LED zal automatisch de temperatuurcyclus via de thermostaat in- en uitschakelen.
3. Draai aan de temperatuurregelaar (4, afb. A) om de gewenste temperatuur in te stellen.
4. Wanneer LED-indicatielampje van verwarming uitgaat, is het wafelijzer klaar voor gebruik
5. Open de bovenste bakplaat, giet het deeg op de onderste bakplaat en sluit vervolgens de bovenste bakplaat.
6. Nadat het bakken is afgerond, het wafelijzer van de stroombron ontkoppelen en afkoelen.

Let op! Wees voorzichtig bij het gebruik, de vloeistof en hete stom kan bij het bakken aan de zijkanten van het apparaat uitlopen.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Schakel het apparaat vóór het reinigen altijd uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
2. Dompel het apparaat nooit onder in water, onder stromend water of in de vaatwasser. De deksel, het onderstel en de bakplaten kunnen met een zachte, vochtige doek en een mild reinigingsmiddel worden schoongemaakt. Droog het apparaat daarna af met een droge handdoek

3. Het schoongemaakte apparaat dient op een schone en droge plek te worden opgeborgen
4. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen en/of andereharde voorwerpen om het apparaat te reinigen. Hierdoor kan de coating van de bakplaten worden beschadigd.

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

Ižanga

Gerbiamas Kliente!

Dėkojame, kad pasitikėjote mumis ir pasirinkote „Zeegma“ prekės ženklą.

Dėl aukštos kokybės medžiagų naudojimo ir modernių technologinių sprendimų mes siūlome jums produktą, kuris puikiai tinka naudoti kasdien.

Esame įsitikinę, kad dėka didelio rūpesčio puikiai atitiks Jūsų reikalavimus.

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.

Jei turite komentarų ar klausimų apie įsigytą produktą, susisiekite su mumis: **support@zeegma.com**

INFORMACIJA APIE PRIETAISĄ

Galia: 1200W

Maitinimas: 220-240V ~ 50/60Hz

SVARBI INFORMACIJA

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite šią instrukciją, kad susipažintumėte su jo funkcijomis ir galėtumėte jį naudoti pagal paskirtį.

1. Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
2. Vaikai negali žaisti prietaisu. Valymo ir techninės priežiūros darbus gali atlikti vyresni kaip 8 metų vaikai, tik jei yra

prižiūrimi. Prietaisą ir jo laidą laikykite iki 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.

3. Prietaisas negali būti valdomas išoriniu laikmačiu arba atskira nuotolinio valdymo sistema.
4. Prieš valydami ir po naudojimo prietaisą visada atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir leiskite jam atvėsti.
5. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Neturėtų būti naudojamas kitiems tikslams nei tiems, kuriems jis skirtas.
6. Prietaisas turi būti prijungiamas tik prie lizdo, kurio įžeminimas atitinka etiketėje nurodytas vertes.
7. Prietaisas turi kištuką su įžeminimu. Nenaudokite prietaiso, kol jo kištukas nėra iki galo įkištas į elektros lizdą. Nekeiskite kištuko ir nenaudokite adapterių.
8. Nelieskite karštų prietaiso dalių.
9. Nenardinkite prietaiso ir jo laidų į vandenį ar bet kokią kitą skystį.
10. Būkite ypač atsargūs, kai naudojate prietaisą, kai šalia yra vaikų ar naminių gyvūnų.
11. Nenaudokite pažeisto ar blogai veikiančio prietaiso arba tokio su pažeistu maitinimo laidu arba kištuku.
12. Netaisykite ir nekeiskite prietaiso. Šias veiklas gali atlikti tik įgaliotas servisas.

13. Naudokite tik originalias arba gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis.
14. Netraukite ir neneškite prietaiso, laikydami už laidą. Nedėkite ant jo jokių daiktų. Netempkite laido per aštirus sienų ir baldų kraštus ir neleiskite jam liesti karštų paviršių.
15. Laikykite prietaisą atokiau nuo šilumos, aukštos temperatūros šaltinių, karštų paviršių, tiesioginių saulės spindulių, kibirkščių,



DĖMESIO! Karštas paviršius – naudojimo metu paviršiai gali įkaisti.

DALIŲ APRAŠYMAS (PAV. A)

1. Viršutinis korpusas
2. Apatinis korpusas
3. Kaitinimo šviesos diodas
4. Temperatūros reguliavimo rankenėlė
5. Maitinimo šviesos diodas
6. Rankena

PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

1. Nuimkite ir pašalinkite visus pakuotės elementus.
2. Nuvalykite kaitinimo plokštės drėgna šluoste arba kempine ir šiltu vandeniu.
3. Išdžiovinkite prietaisą šluoste arba virtuviniu rankšluosčiu.

Dėmesio! Nevalykite prietaiso tiesiai po tekančiu vandeniu.

Dėmesio! Naudodami prietaisą pirmą kartą, iš jo gali sklisti nedideli dūmai arba nemalonūs kvapas. Tai neturi įtakos saugiam prietaiso naudojimui. Nemalonūs kvapai išnyks kitą kartą naudodami gaminį.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Prieš naudojimą rekomenduojama kaitinimo plokštės patepti plonu aliejaus arba sviesto sluoksniu.

1. Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio. Maitinimo šviesos diodas užsidega automatiškai, o pasukus temperatūros reguliavimo rankenėlę, užsidega kaitinimo šviesos diodas, kuris nurodo, kad vaflių keptuvė pradėjo įkaisti.
2. Kai kaitinimo plokštės pasieks reikiamą temperatūrą, žalias kaitinimo šviesos diodas užges. Šviesos diodas įjungs/išjungs temperatūros nustatymo ciklą naudojant termostatą.
3. Pasukite temperatūros reguliavimo rankenėlę (4, pav. A), kad nustatytumėte norimą temperatūrą.
4. Kai kaitinimo šviesos diodas užges, vaflių keptuvė yra paruošta naudoti.
5. Atidarykite viršutinį prietaiso korpusą, supilkite tešlą ant apatinės kaitinimo plokštės ir uždarykite viršutinį korpusą.
6. Baigę kepti, atjunkite vaflių keptuvę nuo maitinimo šaltinio ir palikite atvėsti.

Dėmesio! Kepdami būkite atsargūs, nes iš vaflių keptuvės šonų gali išsiveržti karšti garai.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš valydami prietaisą, išjunkite jį, atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir leiskite atvėsti.
2. Niekada nemerkite viso prietaiso į vandenį, neplaukite jo po tekančiu vandeniu ir neplaukite indaplovėje. Dangtį, pagrindus ir kaitinimo plokštės galima valyti minkšta, drėgna šluoste ir švelniu plovikliu, tada prietaisą nusauskite sausu rankšluosčiu.
3. Išvalytą prietaisą laikykite švarioje ir sausoje vietoje.
4. Valymui nenaudokite abrazyvinių medžiagų ar metalinių indų, nes jie gali pažeisti grilio plokščių dangą.

Nuotraukos yra tik iliustracinės, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Uvod

Poštovani kupci

Zahvaljujemo što ste nam ukazali povjerenje i odabrali marku Zeegma. Dajemo vam proizvod koji je savršen za svakodnevnu upotrebu zahvaljujući upotrebi visokokvalitetnih materijala i modernih tehničkih rješenja.

Sigurni smo da će velika briga tijekom izrade proizvod osigurati ispunjavanje vaših zahtjeva.

Prije uporabe proizvoda, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.

Ako imate bilo kakvih nedoumica ili pitanja ili u vezi s kupljenim proizvodom, kontaktirajte nas: **support@zeegma.com**

INFORMACIJE O UREĐAJU

Snaga: 1200W

Napajanje: 220-240V ~ 50/60Hz

VAŽNE INFORMACIJE

Prije uporabe uređaja pročitajte ovaj priručnik kako biste se upoznali s njegovim funkcijama i koristili ga prema namjeni.

1. Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina i starija, te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i ako razumiju vezane s tim opasnosti.
2. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeci nije dopušteno čišćenje i održavanje uređaja, osim djece starije od 8 godina i pod nadzorom. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

3. Uređaj nije namijenjen za upravljanje preko vanjskog timera ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
4. Prije čišćenja i nakon uporabe uređaja uvijek isključite uređaj iz izvora napajanja i ostavite ga da se ohladi.
5. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.
6. Uređaj treba spojiti samo na utičnicu s uzemljenjem koja je u skladu s vrijednostima navedenim na naljepnici koja se nalazi na uređaju.
7. Uređaj je opremljen utikačem s uzemljenjem. Nemojte koristiti uređaj ako utikač nije u potpunosti umetnut u utičnicu. Ne mijenjajte utikač i nemojte koristiti adaptere.
8. Ne dodirujte vruće dijelove uređaja.
9. Nemojte uranjati uređaj i njegove kabele u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
10. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca ili kućni ljubimci.
11. Nemojte koristiti oštećen ili neispravan uređaj ili uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili utikačem.
12. Nemojte popravljati ili modificirati uređaj. Ove radnje smije obavljati samo ovlašteni servis.

13. Koristite samo originalne rezervne dijelove ili dijelove koje preporučuje proizvođač.
14. Nemojte povlačiti ili nositi uređaj držeći ga za kabel. Ne stavljajte na njega nikakve predmete. Kabel nemojte povlačiti preko oštih rubova zidova i namještaja te ne dopustite da dodiruje vruće površine.
15. Čuvajte uređaj dalje od izvora topline, visokih temperatura, vrućih površina, izravne sunčeve svjetlosti, izvora iskrenja,



PAŽNJA! Vruća površina - površine mogu postati vruće tijekom uporabe.

OPIS DIJELOVA (SL. A)

1. Gornje kućište
2. Donje kućište
3. Dioda podgrijavanja
4. Gumb za regulaciju temperature
5. LED za napajanje
6. Ručka

PRIJE PRVE UPORABE

1. Odlijepite i uklonite sav materijal za pakiranje.
2. Očistite ploče roštilja vlažnom krpom ili spužvom i toplom vodom.
3. Osušite uređaj krpom ili kuhinjskom krpom.

Pažnja! Ne čistite uređaj izravno pod tekućom vodom.

Pažnja! Prilikom prve uporabe uređaja može se pojaviti blagi dim ili neugodan miris. To ne utječe na sigurnu uporabu uređaja. Neugodni mirisi nestat će sljedećom upotrebom proizvoda.

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Preporuča se grijaće ploče prije upotrebe premazati tankim slojem ulja ili maslaca.

1. Spojite uređaj na izvor napajanja. LED za napajanje će zasvijetliti automatski, a nakon okretanja gumba za kontrolu temperature zasvijetlit će LED za grijanje, signalizirajući početak procesa zagrijavanja aparata za vafle.
2. Zelena LED dioda za predgrijanje će se ugasi kada grijaće ploče dostignu odgovarajuću temperaturu. Led će automatski uključiti/isključiti ciklus podešavanja temperature putem termostata.
3. Okrenite regulator temperature (4, sl. A) kako biste temperaturu postavili na željenu vrijednost.
4. Kada se LED za predgrijanje isključi, aparat za vafle je spreman za upotrebu.
5. Otvorite gornje kućište uređaja, izlijte tijesto na donju grijaću ploču i zatvorite gornje kućište.
6. Nakon pečenja aparat za vafle isključite iz struje i ostavite da se ohladi.

Pažnja! Budite oprezni prilikom pečenja jer bi vruća para mogla izlaziti sa stranica pekača za vafle.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja uređaj isključite, odvojite od izvora napajanja i ostavite da se ohladi.
2. Nikada ne uranjajte cijeli uređaj u vodu, perite ga pod tekućom vodom ili stavljajte u perilicu posuđa. Poklopac, baze i grijaće ploče možete čistiti mekom, vlažnom krpom i blagim deterdžentom, a zatim osušiti uređaj suhim ručnikom.
3. Očišćeni uređaj treba čuvati na čistom i suhom mjestu.
4. Ne koristite abrazivna sredstva ili metalno posuđe za čišćenje, jer mogu oštetiti premaz ploča za roštilj

Fotografije su samo za ilustraciju, stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od fotografija.

Úvod

Vážený kliente!

Děkujeme, že jste nám věřili a vybrali si značku Zeegma. Poskytujeme vám produkt perfektní pro každodenní použití díky použití vysoce kvalitních materiálů a moderních technických řešení. Jsme si jisti, že díky skvělému zpracování splní vaše požadavky. Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte následující uživatelskou příručku.

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy k zakoupenému produktu, kontaktujte nás: **support@zeegma.com**

INFORMACE O ZAŘÍZENÍ

Výkon: 1200W

Napájení: 220-240V ~ 50/60Hz

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Před použitím spotřebiče si přečtěte tento návod, abyste se seznámili s jeho funkcemi a používali jej v souladu s určením.

1. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.
2. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti, s výjimkou dětí starších 8 let a pod dohledem. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
3. Spotřebič není určen k provozu s externím

časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.

4. Před čištěním a po použití vždy odpojte spotřebič od zdroje napájení a nechte jej vychladnout.
5. Spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Neměl by být používán k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
6. Spotřebič může být připojen pouze k uzemněné zásuvce s charakteristikami odpovídajícími hodnotám uvedeným na typovém štítku.
7. Spotřebič má uzemněnou zástrčku. Nepoužívejte spotřebič, pokud není zástrčka zcela zasunuta do elektrické zásuvky. Zástrčku neupravujte a nepoužívejte adaptéry.
8. Nedotýkejte se horkých součástí spotřebiče.
9. Neponořujte spotřebič ani jeho kabely do vody nebo jiné kapaliny.
10. Při používání spotřebiče v blízkosti dětí nebo domácích zvířat je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
11. Nepoužívejte poškozený nebo nefunkční spotřebič nebo spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou.
12. Spotřebič neopravujte ani neupravujte. Tyto operace může provádět pouze autorizované servisní středisko.
13. Používejte pouze originální nebo výrobcem doporučené náhradní díly.

14. Netahejte ani nepřenášejte spotřebič za kabel. Nepokládejte na něj žádné předměty. Netahejte kabel přes ostré hrany stěn a nábytku a nedovolte, aby přišel do styku s horkými povrchy.
15. Spotřebič uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, vysokých teplot, horkých povrchů, přímého slunečního záření, zdrojů jiskření,



POZOR! Horký povrch – povrchy se mohou během používání zahřát.

POPIS ČÁSTÍ (OBR. A)

1. Horní kryt
2. Spodní kryt
3. Dioda zahřívání
4. Knoflík pro ovládání teploty
5. Dioda napájení
6. Úchyt

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odlepte a odstraňte všechny součásti obalu.
2. Plotny čistěte vlhkým hadříkem nebo houbou a teplou vodou.
3. Spotřebič osušte hadříkem nebo kuchyňskou utěrkou.

Pozor! Spotřebič nečistěte přímo pod proudem tekoucí vody.

Pozor! Při prvním použití spotřebiče se může objevit mírný kouř nebo nepříjemný zápach. To nemá vliv na bezpečné používání zařízení. Nepříjemný zápach přestane při dalším použití spotřebiče.

NÁVOD K POUŽITÍ

Před použitím doporučujeme plotny potříít tenkou vrstvou oleje nebo másla.

1. Připojte zařízení ke zdroji napájení. Kontrolka napájení se rozsvítí automaticky, po otočení knoflíku pro regulaci teploty se rozsvítí kontrolka předehřevu, která signalizuje zahájení předehřívání vaflovače.
2. Zelená kontrolka předehřevu zhasne, jakmile plotny dosáhnou správné teploty. Dioda automaticky zapne/vypne nastavení teploty pomocí termostatu..
3. Otáčením knoflíku regulace teploty (4, obr. A) nastavte požadovanou teplotu.
4. Když kontrolka předehřevu zhasne, je vaflovač připraven k použití.
5. Otevřete horní kryt zařízení, nalejte těsto na spodní plotnu a zavřete horní kryt.
6. Po skončení pečení odpojte vaflovač od zdroje napájení a nechte jej vychladnout.

Pozor! Při pečení buďte opatrní, protože ze stran vaflovače může unikát horká pára.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním musíte spotřebič odpojit od zdroje napájení a nechat jej vychladnout.
2. Nikdy neponárejte celý spotřebič do vody, nemyjte jej pod tekoucí vodou ani nemyjte v myčce. Kryt, podstavce a plotny lze čistit měkkým vlhkým hadříkem s jemným čisticím prostředkem, poté spotřebič osušte suchou utěrkou.
3. Vyčištěný spotřebič skladujte na čistém a suchém místě.
4. K čištění by se neměly používat brusné prostředky a kovové náčiní, které by mohly poškodit povrch topných ploten.

Fotografie jsou pouze orientační, skutečný vzhled výrobků se může lišit od vzhledu prezentovaného na fotografiích.

Úvod

Vážený klient!

Ďakujeme, že ste nám verili a vybrali si značku Zeegma. Poskytujeme vám produkt perfektný na každodenné použitie vďaka použitiu vysoko kvalitných materiálov a moderných technických riešení. Sme si istí, že vďaka skvelému spracovaniu splnia vaše požiadavky.

Pred použitím produktu si prosím pozorne prečítajte nasledujúcu používateľskú príručku.

Ak máte akékoľvek pripomienky alebo otázky k zakúpenému produktu, kontaktujte nás: **support@zeegma.com**

INFORMÁCIE O ZARIADENÍ

Výkon: 1200W

Napájanie 220-240V ~ 50/60Hz

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Pred použitím spotrebiča si prečítajte tento návod, aby ste sa oboznámili s jeho funkciami a používali ho v súlade s jeho určením.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú príslušným rizikám.
2. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu spotrebiča, s výnimkou detí starších ako 8 rokov a pod dohľadom. Spotrebič a

jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

3. Spotrebič nie je určený na prevádzku s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
4. Pred čistením a po použití vždy odpojte spotrebič od zdroja napájania a nechajte ho vychladnúť.
5. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nesmie sa používať na iné účely, ktoré nie sú zlučiteľné s jeho určeným použitím.
6. Spotrebič je možné pripájať len do uzemnenej zásuvky s charakteristikami, ktoré zodpovedajú hodnotám uvedeným na štítku spotrebiča.
7. Spotrebič má uzemnenú zástrčku. Spotrebič nepoužívajte, ak zástrčka nie je úplne zasunutá do elektrickej zásuvky. Zástrčku neupravujte a nepoužívajte adaptéry.
8. Nedotýkajte sa horúcich súčastí spotrebiča.
9. Spotrebič a jeho káble neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.
10. Pri používaní spotrebiča v blízkosti detí alebo domácich zvierat je potrebné dbať na zvýšenú opatrnosť.
11. Nepoužívajte poškodené alebo nesprávne fungujúci spotrebič alebo spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou.

12. Spotrebič neopravujte ani neupravujte. Tieto operácie môže vykonávať len autorizované servisné stredisko.
13. Používajte len originálne alebo výrobcom odporúčané náhradné diely.
14. Spotrebič neťahajte ani neprenášajte tak, že ho držíte za kábel. Neumiestňujte naň žiadne predmety. Kábel neťahajte cez ostré hrany stien a nábytku a nedovoľte, aby sa dostal do kontaktu s horúcimi povrchmi.
15. Spotrebič uchovávejte mimo dosahu zdrojov tepla, vysokých teplôt, horúcich povrchov, priameho slnečného žiarenia, zdrojov iskrenia.



POZOR! Horúci povrch – povrchy sa môžu počas používania zahriať.

OPIS ČASTÍ (OBR. A)

1. Horný kryt
2. Spodný kryt
3. Dióda zahrievania
4. Ovládač nastavenia teploty
5. Dióda napájania
6. Rukoväť

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Odlepte a odstráňte všetky súčasti obalu.
2. Platne vyčistite vlhkou handričkou alebo špongiou a teplou vodou.
3. Spotrebič osušte handričkou alebo kuchynskou utierkou.

Pozor! Spotrebič nečistite priamo pod prúdom tečúcej vody.

Pozor! Pri prvom použití spotrebiča sa môže vyskytnúť mierny dym alebo nepríjemný zápach. Nemá to vplyv na bezpečné používanie zariadenia. Nepríjemný zápach prestane pri ďalšom použití výrobku.

NÁVOD NA POUŽITIE

Pred použitím sa odporúča potrieť platne tenkou vrstvou oleja alebo masla.

1. Pripojte zariadenie k zdroju napájania. Kontrolka napájania sa rozsvieti automaticky, keď sa otočí gombík na reguláciu teploty, rozsvieti sa kontrolka predhrievania, ktorá signalizuje začiatok procesu predhrievania vaflovača.
2. Zelená kontrolka predhrievania zhasne, keď platne dosiahnu správnu teplotu. Dióda automaticky zapne/vypne nastavenie teploty pomocou termostatu..
3. Otáčaním gombíka regulácie teploty (4, obr. A) nastavte požadovanú teplotu.
4. Keď kontrolka predhrievania zhasne, vaflovač je pripravený na použitie.
5. Otvorte horný kryt spotrebiča, nalejte cesto na spodnú platňu a zatvorte horný kryt.
6. Po skončení pečenia odpojte vaflovač od zdroja napájania a nechajte ho vychladnúť.

Pozor! Pri pečení buďte opatrní, pretože zo strán vaflovača môže unikať horúca para.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením odpojte spotrebič od zdroja napájania a nechajte ho vychladnúť.
2. Nikdy neponárajte celý spotrebič do vody, neumývajte ho pod tečúcou vodou ani v umývačke riadu. Veko, dno a platne môžete čistiť mäkkou, vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom, potom spotrebič osušte suchou utierkou.
3. Vyčistenú jednotku skladujte na čistom a suchom mieste.
4. Na čistenie nepoužívajte abrazívne prostriedky a kovové náradie, ktoré môže poškodiť povrch platní.

Fotografie slúžia len na ilustračné účely, skutočný vzhľad výrobkov sa môže líšiť od vzhľadu na fotkách.



EN: The product complies with requirements of EU directives. Pursuant to the Directive 2012/19/EU, this product is subject to selective collection. The product must not be disposed of along with domestic waste as it may pose a threat to the environment and human health. The worn-out product must be handed over to the electrics and electronics recycling center.

DE: Das Produkt stimmt mit den Richtlinien der Europäischen Union.

Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt das Produkt einer getrennten Sammlung. Das Produkt darf man nicht zusammen mit kommunalen Abfällen entsorgen, weil das die Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen bilden kann. Das verbrauchte Produkt soll man in einem entsprechenden Rücknahmepunkt für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zurückgeben.

PL: Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej. Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

IT: Prodotto conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea.

In conformità alla direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici perché può costituire una minaccia per l'ambiente e la salute umana. Si prega di restituire il vecchio prodotto al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FR: Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne. Conformément à la Directive 2012/19/UE, le présent produit est soumis à la collecte séparée. Il convient de ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers, car il peut

constituer un danger pour l'environnement et la santé humaine. Le produit usé devrait être remis au point de recyclage des appareils électriques et électroniques.

ES: El producto cumple los requisitos de las directivas de la Unión Europea. De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a recogida selectiva. El producto no debe eliminarse con los residuos municipales, ya que puede suponer una amenaza para el medio ambiente y la salud humana. Por favor, entrega el producto que ya no vayas a utilizar a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos.

NL: Product in overeenstemming met de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie. In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid omdat het een bedreiging kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Lever uw oude product in bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

LT: Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus. Pagal 2012/19 / ES Direktyvą šis produktas yra rūšiuojamas. Produkto negalima išmesti su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą gaminį reikia nugabenti į elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo punktą.

HR: Proizvod je sukladan propisima Direktive Europske Unije. Sukladno Direktivi 2012/19/UE ovaj proizvod spada u selektivno skupljanje. Proizvod se ne smije bacati skupa s drugim komunalnim otpadom, jer može predstavljati prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje. Potrošeni proizvod je potrebno odnijeti u centar za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

CS: Výrobek splňuje požadavky směrnice Evropské unie. V souladu se směrnicí 2012/19/EU podléhá tento produkt oddělenému sběru. Výrobek by neměl být likvidován s komunálním

odpadem, protože může představovat hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví. Použitý výrobek by měl být vrácen do recyklačního místa pro elektrická a elektronická zařízení.

SK: Výrobok spĺňa požiadavky smerníc Európskej únie.

V súlade so smernicou 2012/19/EÚ podlieha tento produkt oddelenému zberu. Výrobok by nemal byť likvidovaný s komunálnym odpadom, pretože môže predstavovať hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie. Použitý výrobok by mal byť vrátený do recyklačného miesta pre elektrické a elektronické zariadenia.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Išsamias garantijos sąlygas galite rasti svetainėje:
Detailjni uvjeti jamstva dostupni su na web mjestu:
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na:
Podrobné záručné podmienky sú k dispozícii na:

www.zeegma.com

Thank you for purchasing our product!
Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki!
Grazie per aver acquistato il nostro dispositivo di marca
Merci d'avoir acheté notre produit!
¡Gracias por adquirir nuestro producto!
Bedankt voor het aanschaffen van ons product!
Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą!
Zahvaljujemo na kupnji našeg proizvoda!
Děkujeme, že jste si zakoupili zařízení naší značky!
Ďakujeme, že ste si zakúpili zariadenie našej značky!

ZEEGMA

Home completed